

OXFORD IN ASIA HISTORICAL REPRINTS

General Editors: John Bastin and D. C. Twitchett

THE HIKAYAT ABDULLAH

THE HIKAYAT ABDULLAH

ABDULLAH BIN ABDUL KADIR

An Annotated Translation by

A. H. HILL



OXFORD
IN ASIA
Historical
Reprints



KUALA LUMPUR SINGAPORE
OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON NEW YORK

1970

Oxford University Press, Ely House, London W. 1

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON
CAPE TOWN SALISBURY IBADAN NAIROBI DARESSALAAM LUSAKA ADDIS ABABA
BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI LAHORE DACCA
KUALA LUMPUR SINGAPORE HONG KONG TOKYO

© *Oxford University Press, 1969*

Reprinted by permission of the
Council of the Malayan Branch of the
Royal Asiatic Society

M
959.51030924
ABD

Printed by CATHAY PRESS
31 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen
Hong Kong

1683
Perpustakaan Negara
Malaysia

CONTENTS

| | <i>Page</i> |
|-----------------------|-------------|
| Abbreviations | vi |
| Preface | vii |
| Introduction | 1 |
| The Story of Abdullah | 29 |
| References | 317 |
| Works Consulted | 326 |
| Maps | 332 |
| Index | 339 |

MAPS

| | |
|---|-----|
| I The southern end of the Malay Peninsula and the islands to the south as far as the Lingga Archipelago | 332 |
| II Reconstruction of the town of Malacca and the adjacent countryside, about 1800 | 333 |
| III Plan of the old fort at Malacca, showing the position of the gates and bastions | 334 |
| IV The environs of Malacca north to Taboh Naning and Pulau Sëbang, about 1835-45 | 335 |
| V The town of Singapore, and environs, about 1822 | 336 |
| VI The town of Singapore, about 1835 | 337 |
| VII Singapore, 1842-3 | 338 |

ABBREVIATIONS

In the footnotes of this book, references in brackets are to works listed by subjects in short bibliographies on pp. 317-325.

- EIC Rec. The East India Company letter-books. In the Raffles Museum archives.
- JFMS Mus. Journal of the Federated Malay States Museums (Kuala Lumpur; 1st series 17 pts., edited R. J. Wilkinson, 1907-11; 2nd series, 1-7, 1912-27). For detailed analyses of the series 'Papers on Malay Subjects' and C. B. Buckley's 'Anecdotal History', see JMBRAS, 25, (1), 1952, and 27, (1), 1954.
- JIA Journal of the Indian Archipelago and Eastern Asia, edited by J. R. Logan (Singapore, 1-9, N.S. 1-4, 1847-63).
- JMBRAS Journal of the Malayan Branch of the Royal Asiatic Society (Singapore, 1, 1923, continuing).
- JSBRAS Journal of the Straits Branch of the Royal Asiatic Society (Singapore, 1-86, 1878-1922).